



Q495-0454

Vernehmlassung / Consultation / Consultazione

Änderung der technischen Anforderungen und der Zulassungsprüfung von Strassenfahrzeugen und Einführung eines neuen Fahrtschreibers

Modification des exigences techniques et du contrôle des véhicules routiers en vue de leur immatriculation, et introduction d'un nouveau tachygraphe

Modifica dei requisiti tecnici e dell'esame d'immatricolazione dei veicoli stradali e introduzione di un nuovo tachigrafo

Liste der Adressaten

Liste des destinataires

Elenco dei destinatari

Art. 4 Abs. 3 Vernehmlassungsgesetz (SR 172.061)

1.	Kantone / Cantons / Cantoni.....	2
2.	In der Bundesversammlung vertretene politische Parteien / partis politiques représentés à l'Assemblée fédérale / partiti rappresentati nell' Assemblea federale	5
3.	Gesamtschweizerische Dachverbände der Gemeinden, Städte und Berggebiete / associations faïtières des communes, des villes et des régions de montagne qui œuvrent au niveau national / associazioni mantello nazionali dei Comuni delle città e delle regioni di montagna.....	6
4.	Gesamtschweizerische Dachverbände der Wirtschaft / associations faïtières de l'économie qui œuvrent au niveau national/ associazioni mantello nazionali dell'economia.....	7
5.	Übrige / Autres / Altri.....	8



1. Kantone / Cantons / Cantoni

Staatskanzlei des Kantons Zürich	Neumühlequai 10 Postfach 8090 Zürich
Staatskanzlei des Kantons Bern	Postgasse 68 3000 Bern 8
Staatskanzlei des Kantons Luzern	Bahnhofstrasse 15 6002 Luzern
Standeskanzlei des Kantons Uri	Rathausplatz 1 6460 Altdorf
Staatskanzlei des Kantons Schwyz	Regierungsgebäude Bahnhofstrasse 9 Postfach 1260 6431 Schwyz
Staatskanzlei des Kantons Obwalden	Rathaus 6061 Sarnen
Staatskanzlei des Kantons Nidwalden	Dorfplatz 2 Postfach 1246 6371 Stans
Staatskanzlei des Kantons Glarus	Rathaus 8750 Glarus
Staatskanzlei des Kantons Zug	Seestrasse 2 Regierungsgebäude am Postplatz 6300 Zug
Chancellerie d'Etat du Canton de Fribourg	Rue des Chanoines 17 1701 Fribourg
Staatskanzlei des Kantons Solothurn	Rathaus Barfüssergasse 24 4509 Solothurn
Staatskanzlei des Kantons Basel-Stadt	Marktplatz 9 4001 Basel



Landeskanzlei des Kantons Basel-Landschaft	Regierungsgebäude Rathausstrasse 2 4410 Liestal
Staatskanzlei des Kantons Schaffhausen	Beckenstube 7 8200 Schaffhausen
Kantonskanzlei des Kantons Appenzell Ausserrhoden	Regierungsgebäude 9102 Herisau
Ratskanzlei des Kantons Appenzell Innerrhoden	Marktgasse 2 9050 Appenzell
Staatskanzlei des Kantons St. Gallen	Regierungsgebäude 9001 St. Gallen
Standeskanzlei des Kantons Graubünden	Reichsgasse 35 7001 Chur
Staatskanzlei des Kantons Aargau	Regierungsgebäude 5001 Aarau
Staatskanzlei des Kantons Thurgau	Regierungsgebäude Zürcherstrasse 188 8510 Frauenfeld
Cancelleria dello Stato del Cantone Ticino	Palazzo delle Orsoline 6501 Bellinzona
Chancellerie d'Etat du Canton de Vaud	Place du Château 4 1014 Lausanne
Chancellerie d'Etat du Canton du Valais	Planta 3 1950 Sion
Chancellerie d'Etat du Canton de Neuchâtel	Le Château Rue de la Collégiale 12 2000 Neuchâtel
Chancellerie d'Etat du Canton de Genève	Rue de l'Hôtel-de-Ville 2 Case postale 3964 1211 Genève 3
Chancellerie d'Etat du Canton du Jura	2, rue de l'Hôpital 2800 Delémont



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für
Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation UVEK

<p>Konferenz der Kantonsregierungen (KdK) Conférence des gouvernements cantonaux (CdC) Conferenza dei Governi cantonali (CdC)</p>	<p>Sekretariat Haus der Kantone Speichergasse 6 Postfach 3001 Bern</p>
---	--



2. In der Bundesversammlung vertretene politische Parteien / partis politiques représentés à l'Assemblée fédérale / partiti rappresentati nell' Assemblea federale

Bürgerlich-Demokratische Partei BDP Parti bourgeois-démocratique PBD Partito borghese democratico PBD	Postfach 119 3000 Bern 6
Christlichdemokratische Volkspartei CVP Parti démocrate-chrétien PDC Partito popolare democratico PPD	Generalsekretariat Hirschengraben 9 Postfach 3001 Bern
Christlich-soziale Partei Obwalden csp-ow	Frau Linda Hofmann St. Antonistrasse 9 6060 Sarnen
Christlichsoziale Volkspartei Oberwallis	CSPO Geschäftsstelle Postfach 132 3930 Visp
Evangelische Volkspartei der Schweiz EVP Parti évangélique suisse PEV Partito evangelico svizzero PEV	Nägeligasse 9 Postfach 3001 Bern
FDP. Die Liberalen PLR. Les Libéraux-Radicaux PLR.I Liberali Radicali	Generalsekretariat Neuengasse 20 Postfach 3001 Bern
Grüne Partei der Schweiz GPS Parti écologiste suisse PES Partito ecologista svizzero PES	Waisenhausplatz 21 3011 Bern
Grünliberale Partei glp Parti vert'libéral pvl	Laupenstrasse 2 3008 Bern
Lega dei Ticinesi (Lega)	Via Monte Boglia 3 Case postale 4562 6904 Lugano



Mouvement Citoyens Genevois (MCG)	Rue Camille-Martin 1203 Genève
Partei der Arbeit PDA Parti suisse du travail PST	Rotwandstrasse 65 8004 Zürich
Schweizerische Volkspartei SVP Union Démocratique du Centre UDC Unione Democratica di Centro UDC	Generalsekretariat Postfach 8252 3001 Bern
Sozialdemokratische Partei der Schweiz SPS Parti socialiste suisse PSS Partito socialista svizzero PSS	Zentralsekretariat Theaterplatz 4 Postfach 3001 Bern

3. Gesamtschweizerische Dachverbände der Gemeinden, Städte und Berggebiete /
associations faïtières des communes, des villes et des régions de montagne qui œuvrent au
niveau national / associazioni mantello nazionali dei Comuni delle città e delle regioni di
montagna

Schweizerischer Gemeindeverband	Laupenstrasse 35 3008 Bern
Schweizerischer Städteverband	Monbijoustrasse 8 Postfach 3001 Bern
Schweizerische Arbeitsgemeinschaft für die Berggebiete	Seilerstrasse 4 Postfach 3001 Bern



4. Gesamtschweizerische Dachverbände der Wirtschaft / associations faïtières de l'économie qui œuvrent au niveau national/ associazioni mantello nazionali dell'economia

economiesuisse Verband der Schweizer Unternehmen Fédération des entreprises suisses Federazione delle imprese svizzere Swiss business federation	Hegibachstrasse 47 Postfach 8032 Zürich
Schweizerischer Gewerbeverband (SGV) Union suisse des arts et métiers (USAM) Unione svizzera delle arti e mestieri (USAM)	Schwarztorstrasse 26 Postfach 3001 Bern
Schweizerischer Arbeitgeberverband Union patronale suisse Unione svizzera degli imprenditori	Hegibachstrasse 47 Postfach 8032 Zürich
Schweiz. Bauernverband (SBV) Union suisse des paysans (USP) Unione svizzera dei contadini (USC)	Laurstrasse 10 5201 Brugg
Schweizerische Bankiervereinigung (SBV) Association suisse des banquiers (ASB) Associazione svizzera dei banchieri (ASB) Swiss Bankers Association	Postfach 4182 4002 Basel
Schweiz. Gewerkschaftsbund (SGB) Union syndicale suisse (USS) Unione sindacale svizzera (USS)	Monbijoustrasse 61 Postfach 3000 Bern 23
Kaufmännischer Verband Schweiz Société suisse des employés de commerce Società svizzera degli impiegati di commercio	Hans-Huber-Strasse 4 Postfach 1853 8027 Zürich
Travail.Suisse	Hopfenweg 21 Postfach 5775 3001 Bern



5. Übrige / Autres / Altri

AEE Suisse, Dachorganisation der Wirtschaft für erneuerbare Energien und Energieeffizienz, Bern	Falkenplatz 11 Postfach 3001 Bern
2rad Schweiz, Aarau	Entfelderstrasse 11 Postfach 5001 Aarau
AGILE, Behinderten-Selbsthilfe Schweiz	Effingerstrasse 55 3008 Bern
Agroscope, Ettenhausen	Tänikon 1 8356 Ettenhausen
AGU Zürich, Arbeitsgruppe für Unfallmechanik, Zürich	Winkelriedstrasse 27 8006 Zürich
Alpen-Initiative	Hellgasse 23 6460 Altdorf
AM Suisse, Zürich	Seestrasse 105 Postfach 8027 Zürich
Arbeitsgemeinschaft der Chefs der Verkehrspolizeien der Schweiz und des Fürstentums Liechtenstein ACVS, Lausen	c/o Polizei BL Brühlstrasse 43 4415 Lausen
ARVAG, Interkantonale Vereinigung für den ARV-Vollzug, Plasselb	c/o Hirschi Beat Aumattrain 1 1737 Plasselb
Ärztinnen und Ärzte für Umweltschutz AefU, Basel	Westquai 2 Postfach 620 4019 Basel
Association foraine de la suisse romande, Neuchâtel	Av. Du 1er Mars 18 2001 Neuchâtel



Auto Gewerbe Verband Schweiz AGVS, Bern	Wölflistrasse 5 Postfach 64 3000 Bern 22
Auto Meter AG	Grabenhofstrasse 3 6010 Kriens
Auto Tuning & Design Verband Schweiz/Liechtenstein ATVSL, Herzogenbuchsee	Oberstrasse 25 3360 Herzogenbuchsee
Automobil Club der Schweiz ACS, Bern	Wasserwerkstrasse 39 3000 Bern 13
auto-schweiz Vereinigung Schweizer Automobil- Importeure, Bern	Wölflistrasse 5 Postfach 47 3000 Bern 22
Autovermieter-Verband der Schweiz AVS, Zürich	Nordstrasse 110 8037 Zürich
Beratungsstelle für Unfallverhütung in der Landwirtschaft BUL, Schöffland	Postfach 455 Picardierstrasse 3-Stein 5040 Schöffland
Berner Fachhochschule, Technik und Informatik, Biel	Quellgasse 21 2501 Biel
Centre Patronal	Kapellenstrasse 14 3011 Bern
ch Stiftung für eidgenössische Zusammenarbeit	Dornacherstrasse 28A Postfach 246 4501 Solothurn
DTC Dynamic Test Center AG, Vauffelin	Route Principale 127 2537 Vauffelin
ECO SWISS Geschäftsstelle und Inspektorat	Spanweidstrasse 3 8006 Zürich



Etter Electronics AG	Bahnhofstrasse 33 9320 Arbon
Eurofins Electrosuisse Product Testing AG	Luppenstrasse 3 8320 Fehraltorf
FAAS, Föderation Amerikaner Autoclubs Schweiz, Hochdorf	c/o Walter Hurschler Luzernstrasse 40 6280 Hochdorf
Fachverband Schweizer Raumplanerinnen und Raumplaner FSU , Chur	Alexanderstrasse 38 Postfach 216 7001 Chur
FAKT AG, Prüf- und Ingenieurzentrum, Sennwald	Augrabenstrasse 9 9466 Sennwald
Fédération Motocycliste Suisse FMS, Frauenfeld	Zürcherstrasse 305 8500 Frauenfeld
Feuerwehr Koordination Schweiz FKS, Bern	Christoffelgasse 7 3011 Bern
Forschungs- und Dokumentationsstelle Kind und Umwelt KUM, Muri	Kirchbühlstrasse 6 5630 Muri
Forstunternehmer Schweiz	Mottastrasse 9 3000 Bern 6
Freunde alter Motorräder FAM, Chur	Scalettastrasse 128 7000 Chur
Fussverkehr Schweiz, Zürich	Klosbachstrasse 48 8032 Zürich
IG Motorrad, Zürich	8000 Zürich
Infra Suisse, Zürich	Weinbergstrasse 49 Postfach 8042 Zürich



Interessengemeinschaft Detailhandel Schweiz IG DHS, Bern	Postfach 5815 3001 Bern
Interverband für Rettungswesen, Bern	Haus der Kantone Speichergasse 6 3001 Bern
Kleinbauern-Vereinigung VKMB, Bern	Monbijoustrasse 31 Postfach 3001 Bern
KMUPOOL Schweiz, Reinach	Rebackerweg 2 5734 Reinach
Konferenz der kantonalen Direktoren des öffentlichen Verkehrs KöV, Bern	Sekretariat Haus der Kantone Speichergasse 6 3000 Bern 7
Konferenz der kantonalen Justiz- und Polizeidirektoren (KKJPD), Bern	Sekretariat Haus der Kantone Speichergasse 6 Postfach 690 3000 Bern 7
Konferenz der kantonalen Polizeikommandanten der Schweiz (KKPKS), Bern	Sekretariat Haus der Kantone Speichergasse 6 Postfach 444 3000 Bern 7
Konferenz städtischer Polizeidirektoren/innen der Schweiz KSPD	c/o Stadt Zürich Polizeidepartement Bahnhofquai 3, Postfach 8021 Zürich
Konferenz städtischer Sicherheitsdirektoren /-innen, KSSD, Zürich	c/o Stadt Zürich Polizeidepartement Bahnhofquai 3 Postfach 8021 Zürich



Konsumentenforum kf, Bern	Belpstrasse 11 3007 Bern
Krautli (Schweiz) AG	Badenerstrasse 41 8104 Weiningen ZH
Krebsliga Schweiz, Bern	Effingerstrasse 40 Postfach 3001 Bern
Les Routiers Suisses LRS, Echandens	Rue de loa Chocolatière 26 1026 Echandens
LITRA Informationsdienst für den öffentlichen Verkehr, Bern	Spitalgasse 32 Postfach 454 3000 Bern 7
Lohnunternehmer Schweiz, Riniken	Ausserdorfstrasse 31 5223 Riniken
Mobatime AG	Stettbachstrasse 5 8600 Dübendorf
motosuisse, Bern	Marktgasse 38 Postfach 496 3000 Bern 7
Mountain Wilderness, Bern	Sandrainstrasse 3 3007 Bern
Nationales Versicherungsbüro Schweiz, NVB, Opfikon Nationaler Garantiefonds Schweiz, NGF	Thurgauerstrasse 101 8152 Glattpark (Opfikon)
NewRide, Bern	c/o BFH-TI Quellgasse 21 2502 Biel
Nufatron AG	Altnauerstrasse 13, 8594 Güttingen



Pro Infirmis	Feldeggstrasse 71 Postfach 1332 8032 Zürich
Pro Velo Schweiz, Bern	Birkenweg 61 3013 Bern
Procap Schweiz, Olten	Froburgstrasse 4 4600 Olten
Public Health Schweiz, Bern	Postfach 8172 3001 Bern
Quality Alliance eco-Drive, Zürich	Badenerstrasse 21 8004 Zürich
Quinel AG, Perlen	Elsihof 3 6035 Perlen
Regierungskonferenz Militär, Zivilschutz und Feuerwehr - RK MZF, Birmensdorf	Kaserne Zürich-Reppischtal 8903 Birmensdorf
Reifen-Verband der Schweiz RVS, Bern	Hotelgasse 1 3000 Bern 7
RoadCross Schweiz, Zürich	Zweierstrasse 22 8004 Zürich
SAHB - Schweizerische Arbeitsgemeinschaft Hilfsmittelberatung für Behinderte und Betagte, Oensingen	Dünnernstrasse 32 4702 Oensingen
Schausteller-Verband Schweiz SVS, Buchs / AG	Sekretariat SVS Obere Torfeldstrasse 2 5033 Buchs
Schweizerische Bau-, Planungs- und Umweltdirektoren- Konferenz BPUK, Bern	Haus der Kantone Speichergasse 6 3000 Bern 7



Schweizerische Beratungsstelle für Unfallverhütung bfu, Bern	Hodlerstrasse 5a 3011 Bern
Schweizerische Gesellschaft für Allgemeine Innere Medizin SGAIM	Monbijoustrasse 43 3001 Bern
Schweizerische Gesellschaft für Rechtsmedizin SGRM	Pestalozzistrasse 22 4056 Basel
Schweizerische Interessengemeinschaft der Fabrikanten und Händler von Kommunal-Maschinen und -Geräten, SIK, Stäfa	c/o Fritz Haueter AG Postfach 472 8712 Stäfa
Schweizerische Konferenz der kantonalen Gesundheitsdirektoren (GDK), Bern	Sekretariat Haus der Kantone Speichergasse 6 Postfach 684 3000 Bern 7
Schweizerische Unfallversicherungsanstalt SUVA , Luzern	Fluhmattstrasse 1 6002 Luzern
Schweizerische Vereinigung für Landesplanung VLP-ASPAN	Sulgenrain 20 3002 Bern
Schweizerische Vereinigung für Verkehrspsychologie VFV	Marktgasse 34 4600 Olten
Schweizerische Vereinigung städtischer Polizeichefs, Winterthur SVSP	Stadtpolizei Obertor 13 8402 Winterthur
Schweizerischer Auto- und Motorradfahrer-Verband SAM,	Zentralverwaltung Firststrasse 15 8835 Feusisberg
Schweizerischer Baumeisterverband SBV, Zürich	Weinbergstrasse 49 8042 Zürich



Schweizerischer Blinden- und Sehbehindertenverband, SBV, Bern	Gutenbergstrasse 40b Postfach 8222 3001 Bern
Schweizerischer Caravangewerbe-Verband SCGV, Thun	Eisenbahnstrasse 4 3600 Thun 2
Schweizerischer Carrosserieverband VSCI, Zofingen	Strengelbacherstrasse 2B 4800 Zofingen
Schweizerischer Eisenbahn- und Verkehrspersonalverband SEV	Zentralsekretariat Steinerstrasse 35 Postfach 3000 Bern 6
Schweizerischer Fachverband für Sicherheit auf Strassen SISTRA, Olten	Ringstrasse 1 4603 Olten
Schweizerischer Fahrlehrer Verband SFV, Bern	Effingerstrasse 8 Postfach 3011 Bern
Schweizerischer Fahrzeugflottenbesitzer-Verband sffv, Frauenfeld	Stoppelstrasse 19 5417 Untersiggenthal
Schweizerischer Feuerwehrverband SFV, Gümliigen	Morgenstrasse 1 3073 Gümliigen
Schweizerischer Motorrad-Fahrlehrer-Verband SMFV	Einschlagweg 71 3400 Burgdorf
Schweizerischer Nutzfahrzeugverband ASTAG, Bern	Wölflistrasse 5 3006 Bern
Schweizerischer Samariterbund, Olten	Martin-Disteli-Strasse 27 Postfach 4601 Olten



Schweizerischer Schaustellerverein SSV	Looslistrasse 25 / Postfach 295 3027 Bern
Schweizerischer Verband der Strassen- und Verkehrsfachleute VSS, Zürich	Sihlquai 255 8005 Zürich
Schweizerischer Verband des Personals öffentlicher Dienste VPOD, Zentralsekretariat	Birmensdorferstrasse 67 / PF 8279 8036 Zürich
Schweizerischer Verband für Landtechnik SVLT, Riniken	Ausserdorfstrasse 31 5223 Riniken
Schweizerischer Verband für Seniorenfragen SVS	Sekretariat Grossmorgen 5 8840 Einsiedlen
Schweizerischer Verein des Gas- und Wasserfaches (SVGW), Zürich	Grütlistrasse 44 8002 Zürich
Schweizerischer Verein für Schweisstechnik (SVS), Basel	St. Alban-Rheinweg 222 4052 Basel
Schweizerischer Verkehrssicherheitsrat VSR, Bern	Effingerstrasse 8 3011 Bern
Schweizerischer Versicherungsverband SVV, Zürich	Conrad-Ferdinand-Meyer-Strasse 14 Postfach 8022 Zürich
Schweizerisches Rotes Kreuz, Bern	Rainmattstrasse 10 3001 Bern
SLV / Landmaschinenverband, Bern	Museumstrasse 10 3000 Bern 6
Softproject AG	Rorschacherstrasse 189 9000 St. Gallen



Spedlogswiss, Verband schweizerischer Speditions- und Logistikunternehmen, Basel	Elisabethenstrasse 44 Postfach 4002 Basel
SSR - CSA, Schweizerischer Seniorenrat	Sekretariat Worbentalstrasse 32 3063 Ittigen
Stiftung Cerebral, Bern	Erlacherstrasse 14 Postfach 3001 Bern
Stiftung SchweizMobil, Bern	Spitalgasse 34 3011 Bern
strasseschweiz - Verband des Strassenverkehrs FRS, Bern	Wölflistrasse 5 Postfach 690 3000 Bern 22
Swiss automotive aftermarket SAA, Zürich	Obstgartenstrasse 28 8006 Zürich
Swiss Historic Vehicle Federation, SHVF (vormals FSVA)	3000 Bern
Swiss Shippers' Council, Lausanne	Place de la Riponne 1 Case postale 1346 1001 Lausanne
Swiss TS Technical Services AG, Wallisellen	Richtistrasse 15 8304 Wallisellen
Swissmem, Zürich	Postfach 620 8037 Zürich
Syna Zentralsekretariat	Römerstrasse 7 / PF 1668 4601 Olten
TCS Zentralsitz, Vernier / Genève	Chemin de Blandonnet 4 1214 Vernier



UNIA Zentralsekretariat	Weltpoststrasse 20 3000 Bern 15
Velokonferenz Schweiz, Biel	Rechbergerstrasse 1 Postfach 938 2501 Biel
velosuisse, Bern	Marktgasse 38 Postfach 496 3000 Bern 7
Verband Auto Sport Schweiz, Liebefeld	Könizstrasse 161 3097 Liebefeld (Bern)
Verband der Schweizerischen Baumaschinenwirtschaft VSBM, Basel	Postfach 656 4010 Basel
Verband e'mobile, Bern	Postfach 6007 3001 Bern
Verband KEP & Mail	c/o simpuls ag Thunstrasse 17 Postfach 343 3000 Bern 6
Verband öffentlicher Verkehr VöV, Bern	Dählhölzliweg 12 3000 Bern 6
Verband Schweizerischer Fahrlehrer-Berufsschulen VSFB	Friedastrasse 17 8003 Zürich
Verband Schweizerischer Umzugsunternehmen VSU, Dietikon	Riedstrasse 14 Postfach 8953 Dietikon 1
Verbindung der Schweizer Ärztinnen und Ärzte FMH, Bern	Elfenstrasse 18 Postfach 300 3000 Bern 15



Verein GS 1 Schweiz	Länggassstrasse 21 3012 Bern
Vereinigte Schausteller Verbände der Schweiz VSVS, Zürich	Mainaustrasse 17 8008 Zürich
Vereinigung aktiver Senioren- und Selbsthilfe- Organisationen der Schweiz, VASOS	VASOS / FARES 3000 Bern
Vereinigung der Strassenverkehrsämter asa, Bern	Thunstrasse 9 3000 Bern 6
Vereinigung kantonaler Feuerversicherungen VKF, Bern	Bundesgasse 20 Postfach 3001 Bern
Vereinigung schweizerischer und liechtensteinischer Verkehrsexperten VAE/FEA, Biberist	Sportweg 8 4562 Biberist
Verkehrs-Club der Schweiz VCS, Bern	Aarberggasse 61 Postfach 8676 3001 Bern
VFAS - Verband freier Autohandel Schweiz, Wohlen	Bremgartenstrasse 76 5610 Wohlen
VSIG - Handel Schweiz, Basel	Güterstrasse 78 Postfach 4010 Basel
Waldwirtschaft Schweiz, WVS, Solothurn	Rosenweg 14 4501 Solothurn
X-Matic AG	Bahnhofstrasse 33 9320 Arbon